

【公報種別】特許法第17条の2の規定による補正の掲載

【部門区分】第3部門第3区分

【発行日】平成23年6月23日(2011.6.23)

【公表番号】特表2007-529583(P2007-529583A)

【公表日】平成19年10月25日(2007.10.25)

【年通号数】公開・登録公報2007-041

【出願番号】特願2007-503281(P2007-503281)

【国際特許分類】

C 08 L 101/14 (2006.01)

C 08 L 1/08 (2006.01)

C 08 K 5/1545 (2006.01)

C 09 D 133/24 (2006.01)

C 09 D 5/02 (2006.01)

C 09 D 141/00 (2006.01)

【F I】

C 08 L 101/14

C 08 L 1/08

C 08 K 5/1545

C 09 D 133/24

C 09 D 5/02

C 09 D 141/00

【誤訳訂正書】

【提出日】平成23年5月2日(2011.5.2)

【誤訳訂正1】

【訂正対象書類名】特許請求の範囲

【訂正対象項目名】全文

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

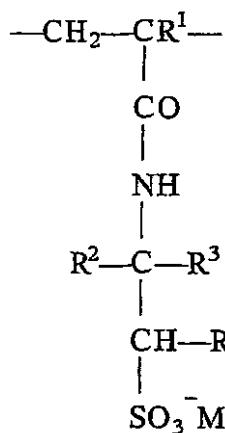
【特許請求の範囲】

【請求項1】

A) 以下のものからなる水溶性または水膨潤性スルホ基含有コポリマー

a) 式(I)：

【化1】



(I)

(式中、

R¹は水素またはメチルであり、

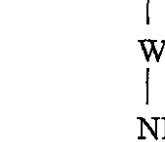
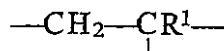
R²、R³、R⁴は水素、1～6個の炭素原子を有する脂肪族炭化水素基、置換されていないかまたはメチル基により置換されているフェニル基であり、

Mは水素、一価もしくは二価金属カチオン、アンモニウムまたは有機アミン基であり、aは1/2または1である)

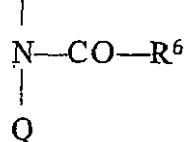
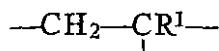
の構造基3～96モル%

b)式(IIa)および/または(IIb)

【化2】



(IIa)



(IIb)

(式中、

Wは-CO-、-CO-O-(CH₂)_x-、-CO-NR²-(CH₂)_x-であり、xは1～6であり、

R⁵およびR⁶は水素、1～20個の炭素原子を有する置換されていないかもしくは置換された脂肪族炭化水素基、5～8個の炭素原子を有する脂環式炭化水素基または6～14個の炭素原子を有するアリール基であり、

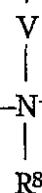
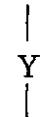
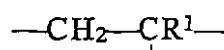
Qは水素または-CHR⁵R⁷であり、QがHでない場合は、式(IIb)中でR⁵およびR⁶は一緒に-CH₂-(CH₂)_y-メチレン基を形成し、yは1～4であり、

R⁷は水素、1～4個の炭素原子を有する脂肪族炭化水素基、-COO-M_aであり、その際R¹、R²、Mおよびaは前記のものを表わす)

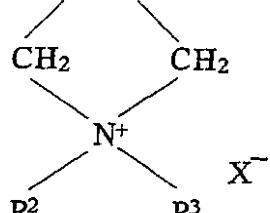
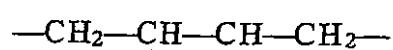
の構造基3～96モル%

c)式(IIIA)および/または式(IIIB)：

【化3】



(IIIA)

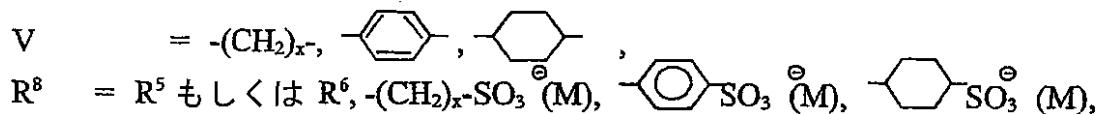


(IIIB)

(式中、

Y=O、NHまたはNR⁵、

【化4】



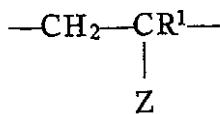
X = ハロゲン、C₁ ~ C₄ - アルキルスルフェート、またはC₁ ~ C₄ - アルキルスルホネートであり、

R¹、R²、R³、R⁵、R⁶、M および x は前記のものを表わす)

の構造基 0.05 ~ 75 モル%

d) 式 (IV) :

【化5】



(IV)

(式中、

Z は -COO(C_mH_{2m}O)_n-R⁹、-(CH₂)_p-O(C_mH_{2m}O)_n-R⁹ であり、

R⁹ は H、C₁ ~ C₄ - アルキル

【化6】



または 20 ~ 40 個の炭素原子を有する不飽和、飽和、直鎖もしくは分枝状脂肪族アルキル基であり、

R¹⁰ は H、C₁ ~ C₄ - アルキル、フェニル、ベンジル、C₁ ~ C₄ - アルコキシ、ハロゲン (F、Cl、Br、I)、シアノ、-COOH、-COOR⁵、-CONH₂、-OCOR⁵ であり、

R¹¹ は C₁ ~ C₁₂ - アルキル基および C₆ ~ C₁₄ - アリール基を有するアリールアルキル基であり、

m は 2 ~ 4 であり、

n は 0 ~ 200 であり、

p は 0 ~ 20 であり、

R¹ および R⁵ は前記のものを表わす) の構造基 0.01 ~ 50 モル%

および

B) メチルセルロース、ヒドロキシエチルセルロース、ヒドロキシプロピルセルロース、メチルヒドロキシエチルセルロース、メチルヒドロキシプロピルセルロースおよびウェランガムおよびジウタンガムの群から選択される非イオン性ポリサッカリド誘導体を含有し、A) と B) の質量比が 1 : 5 ~ 10 : 1 であるポリマー組成物。

【請求項2】

一価もしくは二価金属カチオンがナトリウムイオン、カリウムイオン、カルシウムイオン、またはマグネシウムイオンからなる請求項1記載の組成物。

【請求項3】

有機アミン基が第一級、第二級もしくは第三級 C₁ ~ C₂₀ - アルキルアミン、C₁ ~ C₂₀ - アルカノールアミン、C₅ ~ C₈ - シクロアルキルアミンまたは C₆ ~ C₁₄ - アリールアミンのから誘導されるアンモニウム基である請求項1または2記載の組成物。

【請求項 4】

前記アンモニウム基が置換されたアンモニウム基である請求項 3 記載の組成物。

【請求項 5】

R⁵ および R⁶ の炭化水素基またはアリール基がヒドロキシル基、カルボキシル基またはスルホン酸基により更に置換されている請求項 1 から 4 までのいずれか 1 項記載の組成物。

【請求項 6】

式 (I I I a) および / または式 (I I I b) 中の X がメチルスルフェートである請求項 1 から 5 までのいずれか 1 項記載の組成物。

【請求項 7】

式 (I I I b) 中の X が塩素または臭素である請求項 1 から 5 までのいずれか 1 項記載の組成物。

【請求項 8】

コポリマーが構造基 a) 40 ~ 80 モル%、構造基 b) 15 ~ 55 モル%、構造基 c) 2 ~ 30 モル%、および構造基 d) 0.5 ~ 10 モル%からなる請求項 1 から 7 までのいずれか 1 項記載の組成物。

【請求項 9】

コポリマーが数平均分子量 50000 ~ 100000000 を有する請求項 1 から 8 までのいずれか 1 項記載の組成物。

【請求項 10】

スルホ基含有コポリマーと非イオン性ポリサッカリド誘導体の質量比が 1 : 2 ~ 7 : 1 である請求項 1 から 9 までのいずれか 1 項記載の組成物。

【請求項 11】

スルホ基含有コポリマーと非イオン性ポリサッカリド誘導体の質量比が 1 : 1 ~ 5 : 1 である請求項 10 記載の組成物。

【請求項 12】

水硬性結合剤をベースとする水性建築材料系または水ベース塗料もしくはコーティング系への添加剤としての請求項 1 から 11 までのいずれか 1 項記載のポリマー組成物の使用。

【請求項 13】

水硬性結合剤がセメント、石灰、石膏または無水石膏である請求項 12 記載のポリマー組成物の使用。

【請求項 14】

ポリマー組成物を保水剤、安定剤またはレオロジー変性剤として使用する請求項 12 または 13 記載の使用。

【請求項 15】

ポリマー組成物を建築材料、塗料またはコーティング系の乾燥質量に対して 0.01 ~ 5 質量% の量で使用する請求項 12 から 14 までのいずれか 1 項記載の使用。

【誤訳訂正 2】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0016

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0016】

一価または二価金属カチオンとして有利にナトリウムイオン、カリウムイオン、カルシウムイオンまたはマグネシウムイオンを使用する。有機アミン基として第一級、第二級または第三級 C₁ ~ C₂₀ - アルキルアミン、C₁ ~ C₂₀ - アルカノールアミン、C₅ ~ C₈ - シクロアルキルアミン、および C₆ ~ C₁₄ - アリールアミンから誘導される、有利には置換されたアンモニウム基が使用される。相当するアミンの例はメチルアミン、ジメチルアミン、トリメチルアミン、エタノールアミン、ジエタノールアミン、トリエタノ

ールアミン、シクロヘキシリルアミン、ジシクロヘキシリルアミン、フェニルアミンおよびジフェニルアミンであり、プロトン化されたアンモニウムの形である。a は水素、一価金属カチオン、アンモニウムおよび有機アミン基に関して 1 である。二価金属カチオンに関して a は 1 / 2 である。

【誤訳訂正 3】

【訂正対象書類名】明細書

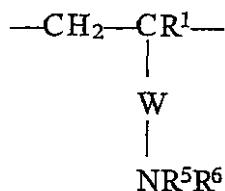
【訂正対象項目名】0019

【訂正方法】変更

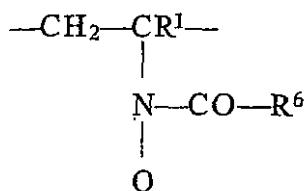
【訂正の内容】

【0019】

【化 2】



(IIa)



(IIIb)

式中、

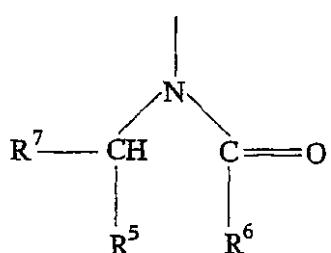
W は - CO - 、 - CO - O - (CH₂)_x - 、 - CO - NR² - (CH₂)_x - であり、 x は 1 ~ 6 であり、

R¹ および R² は前記のものを表し、

R⁵ および R⁶ は互いに独立に水素、1 ~ 20 個の炭素原子を有する脂肪族炭化水素基、5 ~ 8 個の炭素原子を有する脂環式炭化水素基または 6 ~ 14 個の炭素原子を有するアリール基であり、これらの基はヒドロキシリル基、カルボキシリル基またはスルホン酸基により置換されていてもよく、

Q は式 (IIb) において水素または - CHR⁵R⁷ であり、Q が H でない場合は、式 (IIb) 中で R⁵ および R⁶ は一緒に - CH₂ - (CH₂)_y - メチレン基を形成し、y は 1 ~ 4 であり、前記基は式 (IIb)

【化 3】



の基を取り込んで 5 員 ~ 8 員の複素環を形成し、

R⁷ は水素、C₁ ~ C₄ - アルキル基、カルボン酸基またはカルボキシレート基 - COO - M_a であり、その際 M および a は前記のものを表わす。

【誤訳訂正 4】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0042

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0042】

【表1】

モノマー構造基 ^{a)}	2-アクリルアミド-2-メチル-プロパンスルホン酸Na-塩 ^{b)}	アクリルアミド ^{b)}	2-メタクリルアミドプロピルトリメチルアンモニウムクロリド ^{c)}	トリスチリルフェノールポリエチレングリコール-1100-メタクリレート ^{d)}
コポリマー-1 ¹⁾	47.1モル%	49.1モル%	3.1モル%	0.7モル%
コポリマー-2 ²⁾	2-アクリルアミド-2-メチル-プロパンスルホン酸Na-塩 ^{b)} アクリルアミド ^{b)}	N,N-ジメチルアミノプロピルトリメチルアンモニウムクロリド ^{c)}	2-メタクリルアミドプロピルトリメチルアンモニウムクロリド ^{c)}	トリスチリルフェノールポリエチレングリコール-1100-メタクリレート ^{d)}
コポリマー-3 ³⁾	71.7モル%	22.5モル%	4.8モル%	1.0モル%
コポリマー-4 ⁴⁾	26.8モル%	13.4モル%	59.7モル%	0.03モル%
コポリマー-5 ²⁾	2-アクリルアミド-2-メチル-プロパンスルホン酸Na-塩 ^{b)} アクリルアミド-2-メチル-プロパンスルホン酸Na-塩 ^{b)}	N,N-ジメチルアクリルアミド ^{b)} N,N-ジメチルアクリルアミド-2-メチル-プロパンスルホン酸Na-塩 ^{b)}	2-メタクリルアミドプロピルトリメチルアンモニウムクロリド ^{c)}	トリエチレングリコール-500-ビニルオキシブチルエーテル ^{d)}
	66.9モル%	28.1モル%	4.6モル%	0.4モル%
	72.3モル%	22.7モル%	4.8モル%	0.2モル%

^{a)} WO 02/10 229 A1 によるコポリマー
^{b)} DE 198 06 482 A1 によるコポリマー

表1

【誤訳訂正5】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0 0 4 4

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0 0 4 4】

【表2】

表2

Nr.	セルロース誘導体	タイプ	溶液粘度
1	Tylose MB 10000 P6 ¹⁾	メチルヒドロキシエチルセルロース (MHEC)	10.000 mPa*s
2	Culminal MHPC 20000 ²⁾	メチルヒドロキシプロピル セルロース (MHPC)	20.000 mPa*s

¹⁾ Clariant 社の製品²⁾ Hercules 社の製品

【誤訳訂正6】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0 0 4 6

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0 0 4 6】

【表3】

表3

	成分 1	成分 2	混合比
例 1	コポリマー 1	セルロースエーテル2	4:1
例 2	コポリマー 1	セルロースエーテル2	3:1
例 3	コポリマー 1	セルロースエーテル2	2:1
例 4	コポリマー 2	セルロースエーテル2	1:1
例 5	コポリマー 2	セルロースエーテル1	2:1
例 6	コポリマー 2	セルロースエーテル1	4:1
例 7	コポリマー 1	セルロースエーテル1	1:1
例 8	コポリマー 1	セルロースエーテル1	2:1
例 9	コポリマー 1	セルロースエーテル1	3:1
例 10	コポリマー 3	セルロースエーテル1	4:1
例 11	コポリマー 4	セルロースエーテル2	1:1
例 12	コポリマー 5	セルロースエーテル1	2:1
比較例 1	コポリマー 1	-	1:0
比較例 2	コポリマー 4	-	1:0
比較例 3	-	セルロースエーテル1	0:1
比較例 4	-	セルロースエーテル2	0:1
比較例 5	コポリマー 5	-	1:0